

PEDRO PÉREZ FERNÁNDEZ

LAS PAVAS

APROPÓSITO CÓMICO-LÍRICO

escrito expresamente para Consuelo Mayendía y Casimiro Ortas (hijo)

MÚSICA DEL

MAESTRO FOGLIETTI



Copyright, by Pedro Pérez Fernández, 1916

MADRID
SOCIEDAD DE AUTORES ESPAÑOLES
Calle del Prado, núm. 24

1916

12

LAS PAVAS



Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España ni en los países con los cuales se hayan celebrado, o se celebren en adelante, tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traducción.

Los comisionados y representantes de la *Sociedad de Autores Españoles*, son los encargados exclusivamente de conceder o negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

— — —
Droits de representation, de traduction et de reproduction réservés pour tous les pays, y compris la Suède, la Norvege et la Hollande.

— — —
Queda hecho el depósito que marca la ley.

LAS PAVAS

APROPÓNITO CÓMICO-LÍRICO

escrito expresamente para Consuelo Mayendía y Casimiro Ortas (hijo)

ORIGINAL DE

PEDRO PÉREZ FERNÁNDEZ

MÚSICA DEL

MAESTRO FOGLIETTI

Estrenado en el TEATRO DE APOLO la noche del 17 de Junio
de 1916, en el beneficio de Consuelo Mayendia



M A D R I D

R. Velasco, Impresor, Marqués de Santa Ana, 11, dup.º

TELÉFONO, NÚMERO 551

1916

REPARTO

PERSONAJES

ACTORES

ELLA.....	Consuelo Mayendía
EL.....	Casimiro Ortas (h.)

Por este propósito cobrarán los señores representantes de la Sociedad de Autores, los derechos correspondientes a medio acto de zarzuela.

A Consuelo Mayendía

y a Casimiro Ortas (hijo)

muuy agradecido,

Pedro Pérez Fernández.



LAS PAVAS

Telón corto de selva, gabinete, pasillo, o lo que sea, porque lo mismo da.

Correctamente vestidos de etiqueta, salen ELLA y EL agarrados del brazo, hacen una reverencia al respetable público, y uno a la derecha y otro a la izquierda de la concha, espentan lo siguiente:

- El Encantadoras damitas, broches perfumados de no menos perfumadas flores... (Reverencia.)
- Ella Simpáticos galanes que mariposeais en torno de los broches... (Reverencia.)
- El Señoritas solteras. (Reverencia.) Señoras casadas. (Reverencia.) Señoras viudas... (Reverencia.)
- Ella Señores célibes. (Reverencia.) Señores casados. (Reverencia.) Caballeros viudos... (Reverencia.)
- El Señores guardias de orden público, que en la altura ostentais vuestra autoridad...
- Ella Caballeros bomberos...
- El Buenas noches...
- Ella Muy buenas noches.
- El Nos vemos imperiosamente obligados a colocarles una disertación...
- Ella Y no nos vamos hasta que la terminemos. De manera que ustedes verán lo que hacen.
- El Pueden dormirse...
- Ella Roncar si les place...
- El Dedicarse a hablar de la guerra con el vecino de al lado...
- Ella Marcharse al pasillo...
- El O tomarle el pelo a los autores... que ya están hechos a todo.

- Ella Esto sentado, pasamos a molestarles con toda nuestra buena voluntad.
- EI (Tosiendo *exageradamente* y poniéndose en postura de disertante.) El amor, señores, es, no diré un bichito, como reza la copla popular:
«El amor es un bichito
que se cuela poco a poco...
- Ella ¡Ah, no, señores.
- EI No, señores, no. Hemos adelantado mucho en eso de los bichitos. El amor es una asociación microbiana múltiple progresiva, de carácter desconocido...
- Ella ¡Atiza!
- EI Que no hay por donde meterle mano.
- Ella Al infeliz que le ataca la entrega.
- EI Si no se somete a una operación, que no es quirúrgica, es matemática; la operación de multiplicar.
- Ella Un síntoma de esta peligrosa enfermedad es la pava. Estudiemos los síntomas.
- EI Y empecemos por la pava rancia, la pava por la que se rigieron nuestros celebrados, aplaudidos ¡y garantizados! primeros padres.
- Ella **La Pava del Campo.**
- EI (Quitándose el sombrero y la americana y cogiendo de un lateral unos zahones, un sombrero de ala ancha, un pañuelo rojo que se anuda al cuello y una chivata.) Desaparecen las personalidades de los simpáticos disertantes. «Date tono, Casimiro.»
- Ella Figúrense ustedes que estamos en pleno campo.
- EI Unos borreguitos aquí a la derecha. Beeee... beeee...
- Ella Y una fuente aquí a la izquierda. ¡Gló... gló... gló!... (Se quita el sombrero y coge de un lateral un delantarillo, un pañolito colorado y un cantarillo.)
- EI Yo soy un zagal andaluz, chiquichanca de un cortijo. Voy a darle de beber «ar ganao». (Como si voceara a unos borregos.) ¡Ea... ea... ea!... (Maneja la chivata.)
- Ella (Poniéndose el cantarillo en la cadera.) Yo soy una mocita más colorada que un rábano sin pelar... y oliendo a... ¡rábanos también!, que al fin y al cabo es un perfume campestre.
- EI A mí me llaman *El Pelúo*.

- Ella Y a mí me dicen *La Pelá*. Dios los cría...
- EI Yo iba desprevenío...
- Ella Y se encuentra con mi personilla.
- EI Vamos, ¡me topol con ella.
- Ella Callan las lenguas.
- EI ¡Hablan los ojos!.. M'alelo.
- Ella M'alela.
- EI Me da cortedá... y me rasco, porque me dá cortedá. (Se rasca en la cabeza.)
- Ella Me da munchísima vergüenza, y me rasco... pa que note que me da munchísima vergüenza. (Se rasca en una cadera.)
- EI Y, al fin, mujer, empieza engañándome, porque lo que le pasa es que le pica de verdad.
- Ella (Ruborosa.) Me cojo las puntas del delantarrillo...
- EI Quiero hablar, no me responden las cuerdas vocales y me resulta un berrido: ¡Grrr!
- Ella ¡Pehúol!
- EI ¡Pelá!
- Ella ¡Je, jel...
- EI Yo, que no sé qué decirle: ¿Qué se jase?
- Ella Yo, que estoy en el campo, en Agosto y al sol, le contesto la verdad: ¿Qué quieres tú que jaga? ¡¡Zuá!!
- EI Soplo, me pongo colorao y empiezan los piropos como escopetazos ¡Perlita der má, rayito de só, hojita de fló, tronchito de có, granito de sál! ¡Cómo zúas, Catalina!
- Ella ¿Qué has jecho hoy, Joselito?
- EI Arando con er güey Mulato. ¿Y tú?
- Ella En casa, zola.
- EI ¿Pos y tu madre?
- Ella Arando... con mi padre.
- EI Yo, que soy poeta campestre, como casi todos los gañanes: Pos yo, me he pasao pensando en ti, tó er día.
- Ella ¡Penzativo!
- EI Como que te he zacao dos dézimas. Verás. Te voy a desí la más larga.
- Ella ¿Es fasi de comprendé?
- EI ¿Qué va a sé fasi? No la entiendo yo que me la he sacac de aquí (Por la cabeza) a juersa de juersa... Oye:

*Una mariposa branca
en una fló se paró.*

(Muy deprisa.) *Y en cuanto que la vide, que la vide con estos ojos que se han de comer la tierra, a mí se me representó...*

Esto hay que decirlo muy ligero, pa... ¡pa que resurten los renglones tós der mismo tamaño!

(Volviendo a la carga.)

En una fló se paró.

Y en cuanto la vide que la vide, con estos ojos que se han de comer la tierra, a mí se me representó...

*como una mujé bonita
de buen semblante y coló,
donde la experencia dise
lo que pasa y lo que no.*

¡Y lo que no pasa! Eso se surraya. Vamos, que no se pone. Pero se deja vé, Catalina.

(Volviendo a la carga.)

*Donde la experencia dise
lo que pasa y lo que no.*

*¿Por qué será? Ah, las cosas
no tienen explicación.*

*Y la mariposa branca
cuando quiso se voló.*

*Vengan sabios a sabé
lo que quiero desí yo.*

Ella

¡Qué décima más larga!

EI

¡Como que lo menos es undécima!

Ella

Dime la otra.

EI

La otra es munchísimo más corta. Una dezi-miya. Verás:

*«En lo que canta un gallo
me atrevo a darte
más besos que pepitas
tiene un tomate.»*

Ella

Muchas pepitas son... ¡pero en fin!...

EI

¡Pelá!...

Ella

¡Pelúo!... (Se besan. Suena el canto de un gallo.)

EI

Y le doy así con la chivata y le rompo el cantarillo.

Ella

Nota final: Me rompe el cántaro, señores, sin doble sentido.

EI

(Poniéndose la chaqueta, que se recoge, y un sombrero marinero que le dan desde el lateral.) Pava segunda. La pava infantil.

Ella (Cogiendo una comba de un lateral.) La pava más pava.

El **La Pava Tonta.**

Ella Yo tengo nueve años.

El Y yo, si ustedes no lo toman muy a mal, otros nueve, por no ser menos. (Ella corre de derecha a izquierda, saltando con la comba, y él va de izquierda a derecha a pie cojito como jugando al pico o pique. Se encuentran frente a frente.)

Ella (Dando un pequeño grito de sorpresa.) ¡Ay!

El (Lo mismo.) ¡Ay!

Ella Mon cher, Pepitó.

El Ma chere, Pepitá. Ya creí que ibas a ser una faltona.

Ella En cuanto mademoiselle me ha dejado correr he venido a verte.

El ¿Y mademoiselle?

Ella Dans le banc aburride.

El ¡Ou la lá, Pepitá! Vous êtes tres jolie.

Ella ¡Ou la lá, Pepitó. Vous êtes tres *pizpirete*.

(A los dos les da vergüenza de los mutuos requiebros, lanzan un grito y cada uno juega por un lado.)

El (Volviendo a reunirse con ella.) Oye, ¿y tu papá, sigue bueno?

Ella Mi papá, sí; pero mi mamá está muy desesperada.

El ¿Por qué?

Ella Por causa de papá.

El ¿Qué ha sido?

Ella Que encargó ella un nene a París y mi papá, que en todo se mete, también.

El Y qué, ¿han mandado dos?

Ella No, sino que como mamá escribe sin ortografía y papá muy borroso, en Francia que no entienden el español se han confundido y han mandado un nene con dos cabezas.

El ¿Y qué dice tu papá?

Ella Pues delante de mí le ha dicho al médico riéndose, que eso debe ser porque escribió a oscuras el telegrama.

El ¿A que no sabes una cosa?

Ella ¿Qué cosa?

El Pues que ya me falta menos para abogado. Ya no me ando en el Juanito, me han mudado. (Se hurga en la nariz.)

Ella ¡Ay qué bien!

- El Sí, muy bien. (Hurgándose en la nariz.) ¿A que no sabes dónde me ando ahora?
- Ella Ahora en las narices.
- El ¡Qué narices! (sin dejar de hurgarse.) Ahora me ando en *El Tesoro de los niños*.
- Voz (Dentro.) ¡Pepito!
- Voz (Dentro.) ¡Pepita!
- El El cochero.
- Ella ¡Mademoiselle! (Se colocan en los extremos del escenario.)
- El ¡Rica!
- Ella (Tirándole un beso.) ¡Adiós, rico!
- El ¡Adiós, rica! (Guardándose el beso y tirando otro.)
- Ella Tercera pava.
- El **La Pava Lírica.**
- Ella Yo soy la tiple. (Hace una fermata.)
- El (En falsete.) Yo soy el tenor. (¡Pipo... pipol...)
- Ella Yo estoy muy triste.
- El Yo llego con mi pelito rizado y avanzo haciendo la seña del as a todas las damas de las plateas. Poso dos deditos sobre la clavícula izquierda de mi adorada.
- Ella Y yo grito. ¡Ay!
- El Música, maestro.
- Ella ¡Mi Alberto!
- El ¡Sí, tu Alberto! Un abrazo. ¡Duro! Y nos arrancamos por un dúo zoológico cualquiera. Por ejemplo: El dúo del pavo.
- Ella Y con permiso de ustedes nos cogemos de las manos, les volvemos la espalda y damos un paseíto hasta el foro.
- El Luego registramos bien toda la habitación.
- Ella Como si en vez de hacer un número de música fuéramos a hacer un robo.
- El Algunas veces son las dos cosas.
- Ella (Al maestro.) Venga de ahí.
- El Allá voy yo.

Música

- El El pavo es un volátil muy generalizado.
- Ella Paví, paví...
- El Glú, glú, glú...
- Ella Paví, paví...
- El Glú, glú, glú...

Ella Pues todos los mortales
son más o menos pavos.
El Y está ya demostrao
que estamos tos empavonaos.
Ella Por un alón de pava
hay quien está chiflao.
El Y por una pechuga
muchos han apechugao...
Los dos El mundo es un pavar,
lo puedo demostrar,
pues se hace el pavo,
 pavo, pavo
 sin cesar;
es cosa la pavez
difícil de enmendar,
y hay quien es pavo,
 pavo, pavo
 hasta *merar*.

El Estamos rodeados
de apaches y de apachas.
Ella Paví, paví...
El Glú, glú, glú...
Ella Paví, paví...
El Glú, glú, glú...
Ella Que vienen a educarnos
a la moda de Francia.
El Y estamos fastidiaos,
europeizaos y apacheaos.
Ella No es nuevo el apacheo
y tarde llegan ya.
El Porque por esos cines
vamos tos a apachear...

Los dos El mundo es un pavar, etc.
(Cesa la música.)

Hablado

El Cuarta pava. **La Pava Bien.**
Ella Yo elegantísima.
El Yo dando el último «crí».
Ella (Cogiendo de un lateral una silla y sentándose.) Este
es el jol de un hotel de moda. Se está bai-
lando un fox trot, pero yo no hago caso.

- Estoy un poco, ¡poco!, disgustada porque mi futuro no aparece por ninguna parte.
- El (Por el foro.) Por fin llego, repartiendo sonrisas, apretones, flores a las damas, lisonjas a los caballeros, abaniqueos de manos, guiños y suspiros. La veo. Me voy al bulto. (A ella.) ¡Nenay!
- Ella Yo sin emocionarme. Tontín. Creí que no venías.
- El (Pronunciando las palabras como están escritas.) Perdona, chica, no he podido aterrizar antes. Dame penáلتi si quieres, pero no ha sido más que un corne. No he ido al Aero-Club. Huyendo del rai-páiper y del golf, he estado en el Pála Garag haciendo bacarrat y en el escatín del lon-ténis un fut-bol con el London-Club. Tres goals. Y aquí me tienes a tomar vermú en el Fox-trot del Grill-Run-Riz.
- Ella Estoy enterada.
- El Tú tan bestial. ¡Qué burrada de criatura!
- Ella ¿Te gusta la toalet?
- El Bestial.
- Ella ¿Y el pandantif?
- El Bestial.
- Ella ¿Y el canotier?
- El Bestial.
- Ella ¿No me dices nada del parfím?
- El Que huele bestial.
- Ella Y qué, ¿te has divertido mucho?
- El Una burrada.
- Ella ¿Cómo encuentras el jol?
- El Una brutalidad.
- Ella Y a todo esto, ¿cómo andas de la grip?
- El Bestial.
- Ella ¿De manera que ya estás bien?
- El Estoy hecho un burro. ¿Foxyroteamos, nincha?
- Ella Sipi.
- El Y nos agarramos.
- Ella Y bailamos.
- El Pero nada de castizo agarrao.
- Ella Un fox-trot «bien».
- El El fox-trot bestial.

Música

(Baile. Cesa la música.)

Hablado

- Ella Pava quinta.
El **La Pava Imposible.**
Ella Presentémonos al respetable.
El Presentémonos. (Ella se pone un mantón alfombrado y él una gorrilla muy chulapa.)
Ella (Al público.) ¡Pil ¡Pi! ¡Pipil ¡Pippil ¡Pipipil Pi lar Rodríguez, servidora de ustedes.
El ¡Jo! ¡Jo! ¡Jojo! ¡jojojo! ¡Joselito Márquez, servidor.
Ella Dos chuchu... chuchu... chuchu... ¡chulapos!
El Tarta... tarta... tarta... ¡tartamudos! (se sienta ella en la silla y se acerca él con otra contoneándose mucho y sentándose a su lado.) ¡Bu! bubú... bubú... ¡bu... buenas noches, Pipi... Pipi... Pipilar!
Ella Hola, ¡goll... golgol... golgol... ¡golgolfo!
El Tu... tu... tu... madre. ¡Bu! bu... bu... bu... ¿bubuenta?
Ella ¡Bu! bububu... ¡bububuenta! ¿Y tu papa... papa... papapapadre?
El Papa... papa... papa... ¡papá! ¡Tira!... tira... tira... tira... ¡tirando!
Ella Hoy estás mucho más claro de la tarta... tarta... tarta... ¡tartatamudez!
El Sí; hoy no se me nono... nono... nono... ¡nota!
Ella Ya lo veve... veve... veve... ¡veveveveo!
El ¿Me dejas que te osculee... picho... picho... picho... picho... picho... pichona?
Ella Muuu... muuu... muuu... muuu... ¡mucho pides!, picho... picho... picho... ¡pichón!
El Chica: tú sí que estás mal de la tarta... tarta... tarta... tarta... ¡tartamudez!
Ella ¡Qué remedio!
El Chica: pues haz ¡pum! ¡pum! ¡pum! ¡pum! ¡puntol cuando te parezca.
Ella ¡Pampam! ¡Pam! ¡Pam! ¡Pam! ¡Pam! ¡Pam-
plinas!

- El ¡Pompon!... ¡Pon! ¡Pon! ¡Pon! ¡Ponte una
¡chil! chichi... chichi... chichi... ¡chinital!
- Ella Cua... cua... cua... cua... cua...
- El Cui... cui... cui... cui... cui...
- Ella { Cua... cua... ¡cualquier día!
- El { Cui... cui... ¡cuidado!
- Ella (Poniéndose tierna y cogiéndole las manos.) ¡Ay
coco! ¡coco! co... coco... coco... ¡cocomo te
quiero!
- El ¿Cuántas arrobas? ¿Cuarenta?
- Ella Eso, cucu... cucu... cucu... cucu...
- El (Enmendándole la plana.) Mujer, si es muy fá-
cil. Verás: Cucu... ¡atiza!, cucu... cucu...
cucu...
- Ella Ya saldrá. Cucu... cucu... cucu... cucu...
cucu...
- El (Enfadado.) ¡No, si tiene que salir! Cucu...
cucu... cucu...
- Los dos Cucu... cucu... cucu... cucu... cucu... cucu...
- Ella { Cucu... cucu... cucu... cucu...
- El { Cuá... cuá... cuá... cuá...
(Se levantan los dos airados y se callan. Permanecen
mirándose agresivos un momento y cada uno tira con-
corage su silla por un lado.)
- El ¡Estás imposible!
- Ella ¡Mira quién habla!
- El (Tirando la silla.) Ahí te quedas.
- Ella (Tirando la silla.) ¡Que te zurzan!
(Al público.)
- El Se acabaron los paliques.
- Ella Se terminaron las pavas.
- El Y aquí termina la obrilla.
- Ella Perdonad sus muchas faltas.
(Telón.)

NOTA MUY IMPORTANTE

En este «apropósito» han de «transformarse» los actores cinco veces, para lo cual, en honor de la mayor rapidez, y teniendo muy en cuenta que de ninguna manera deben salir de «escena para cambiar de ropa, pues han de hacer las transformaciones a la vista del público, es conveniente *Ella* en la primera caja de la izquierda, y *El* en la primera de la derecha, tengan preparado y hábilmente dispuesto sobre mesas, que el público no vea, lo siguiente:

Para la primera transformación

Ella: Una flor para el pelo, un delantarillo blanco, un pañuelo rojo para anudárselo al cuello y un cantarillo.

El: Un pañuelo rojo para el cuello, una media faja roja, una chivata y un sombrero pequeño de ala ancha o de fieltro blando, al que deben ir cosidas unas greñas despeinadas, valga la redundancia.

Para la segunda transformación

Ella: Una comba para saltar y un sombrero-capota blanco de niña, al que deben ir cosidos unos rizos o bucles de pelo.

El: Un sombrero de niño, de los llamados, no los niños sino los sombreros, «marineros», a cuya badana deben ir cosidos unos rizos y tirabuzones largos y rubios, una monadal y un globito rojo.

Para la tercera transformación

Ella: Una fantástica salida de teatro y una diadema para la cabeza, pluma o *sprit*.

El: Una peluca rizada que parta los corazones.

Para la cuarta transformación

Ella: Un amplio y elegantísimo sombrero y un super-elegantísimo abrigo de primavera.

El: Un bastón, unos guantes blancos y un sombrerito hongo de color, pero de la última moda.

Para la quinta transformación

Ella: Un pañuelo para el cuello y un mantón alfombrado.

El: Una gorrilla de chulo y un pañuelo rojo para el cuello.

Todas las transformaciones han de hacerse sin salir de escena. El público no debe de perder de vista a los actores.

Obras de Pedro Pérez Fernández

- Al balcón*, juguete cómico.
Zola, diálogo.
Tal para cual, juguete cómico.
La primera lección, monólogo.
Las Marimañas, sainete en dos cuadros, con música de los maestros Fuentes y Foglietti.
Los Florete, juguete cómico.
El sino perro, entremés.
El D. Cecilio de hoy, revista sevillana.
Boceto al óleo, juguete cómico.
Flores cordiales, inocentada con música de los maestros López del Toro y Fuentes.
La victoria del cake, humorada satírica con música de López del Toro y Fuentes.
La penetración pacífica, humorada satírica con música de López del Toro y Fuentes.
A la lunita clara, entremés.
A la vera der quereré, sainete en dos cuadros, con música del maestro Alvarez del Castillo.
El gordo en Sevilla, sainete.
Para pescar un novio... paso de comedia.
El alma del querer, sainete en tres cuadros, con música de los maestros Vives y Barrera.
La fuerza de un querer, comedia en un acto.
¡Por peteneras!, sainete en un solo cuadro, con música del maestro Calleja.
La casta Susana, opereta en tres actos, adaptación y refundición española.

- La canción húngara*, opereta en un acto. Música del maestro Luna.
- La mujer romántica*, opereta en tres actos, adaptación española.
- El medio ambiente*, comedia en dos actos.
- Coba fina*, sainete en un acto.
- Me dijiste que era fea...* comedia-sainete en tres actos (uno, prólogo.)
- Las cosas de la vida*, juguete cómico en dos actos. (Segunda edición.)
- La nicotina*, sainete en prosa.
- Trampa y cartón*, juguete cómico en dos actos.
- López de Coria*, juguete cómico en dos actos.
- El milagro del santo*, entremés en prosa.
- El incendio de Roma*, juguete cómico con música del maestro Barrera.
- El paño de lágrimas*, juguete cómico en tres actos.
- Fúcar XXI*, disparate cómico en dos actos.
- Cachivache*, sainete lírico. Música del maestro Rafael Calleja.
- Naide es na*, sainete en un acto y tres cuadros. Música del maestro Taboada Steger.
- La perla ambarina*, juguete cómico en dos actos.
- Lolita Tenorio*, comedia en dos actos.
- Las pavas*, propósito cómico-lírico, música del maestro Foglietti.

Del alma de Sevilla. (Primera colección de novelas cortas y cuentos andaluces.) Prólogo de Rodríguez Marín, de la Real Academia. Epílogo de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero.—(Edición Garnier, hermanos, París; un tomo 8.º rústica, 3 ptas.)

Precio: UNA peseta

